



通訳サービスと COVID-19 のワクチン供給

ライオンブリッジの各種サービスを通じて、ワクチン供給に関連する言語の問題を解消し、接種を必要とする人々にワクチンを公平に配布するプロセスを確立するための方法をご紹介します。



ステージ 1

ワクチン接種前

接種を受ける人向けの手順

- 1 Web サイト、アプリ、または電話でワクチンが接種できるかどうかを確認します。
- 2 Web サイト、アプリ、または電話でワクチン接種の予約をします。
- 3 接種に関する通知を文書、メール、または電話の録音メッセージで受け取ります。

ライオンブリッジの多言語コミュニケーションサポート



- Web サイトのローカリゼーション
- 電話通訳



- 高度な機械翻訳 (文書およびメールの場合)
- 多言語サポート (チャット、文書、メールの場合)

ステージ 2

ワクチン接種

接種を受ける人向けの手順

- 1 指示に従い、医療従事者の問診を済ませてから、ワクチン接種を受けます。異常がないか、しばらく様子を見ます。
- 2 2 回目のワクチン接種についての情報と、接種したワクチンの種類が記載された書類を受け取ります。



- 電話通訳



- 書類の翻訳

ステージ 3

ワクチン接種後

接種を受ける人向けの手順

- 1 副作用が出た場合は、Web サイトまたは電話で報告します。



- 電話通訳
- 高度な機械翻訳 (文書およびメールの場合)

ライオンブリッジは多言語サポートを必要とするワクチン供給関係者の皆さまを支援いたします。20 年以上に及ぶ通訳、翻訳、ローカリゼーションの経験を活かし、ライオンブリッジはお客様の信頼パートナーとして、重要な情報を各国語 (数百か国語に対応) で配布するお手伝いをいたします。